

Der Zwinger.

Wo man rare ausländische Raubthiere lebendig aufbehalten will, wird ein **Zwinger** gebaut. Darinn werden die wilden Thiere zwischen starken und hohen Mauern eingeschlossen. Wenn man vielerley Arten solcher Thiere hat, die sich mit einander nicht vertragen, so wird der Zwinger in verschiedne Theile abgetheilet, welche durch starke Ballgitter von einander abgefordert werden.

Diesen Thieren werden besondere Wälder vorgelegt, welche ihnen ihr Futter geben u. auf sie Acht haben. Insgemein werden die wildeste Thiere gegen ihre Wälder ziemlich zahm, so daß diese ohne Gefahr zu ihnen gehen können.

Die rareste Thiere, welche in Zwingern von großen Herren unterhalten werden, sind der **Löwe**, der **Tiger**, der **Leopard** und der **Luchs**, welche alle entweder mit lebendigen vierfüßigen Thieren, oder dem Fleisch derselben müssen ernährt werden.

Der **Löwe**, der insgesamt rothgelblich ist, verdient es durch seine Stärke und majestätische Gestalt der König der vierfüßigen Thiere genannt zu werden. Er wohnt in den Höhlen der Wälder und Berge, aus welchen er mit ernsthaftem sturdtlosen Gang auf Raub ausgeht.

Die **Löwin** ist lichter von Farbe, schlanker, hat einen länglichteren Kopf

Vivarium ferarum.

Ut bestiae ferae rapaces & rariores, exterarum regionum servari possint viva, vivarium extruitur. Ibi bellae muris firmis altisque concluduntur. Quodsi sint generis diversi sibiue intacta bestiae: vivarium in plures partes cataractis discretas dividitur.

Hisc bestis singularibus custodes praeficiuntur, a quibus cibantur & curantur. Plerumque etiam immanissimae custodibus adhaescent, ita ut hi sine periculo eas frequentare possint.

Bestiis rarioribus, quae in vivariis principum sustentari solent, accensentur **Leo**, **Tigris**, **Leopardus** & **Lynx**, quae cunctae aut quadrupedibus vivis aut carne eorum nutriuntur.

Leo colore plerumque fulvo, nomen regis quadrupedum propter robur, formaeque gravitatem meretur. In speluncis silvarum ac montium moratur, unde intrepidus & formidinis expertus ad praedam prodire solet.

Leona color est clarior & corpus gracilius, capite longiori juba ca-

La Menagerie des bestes sauvages.

Pour nourrir des animaux étrangers & sauvages on choisit un enclos entre des hautes & fortes murailles, & on le partage en differens espaces qui se ferment par une herse, lorsqu'on veut separer des animaux qui ne sympathisent pas entr'eux.

Ces animaux ont leurs pourvoyeurs qui les nourrissent & en prennent soin, & cela pour l'ordinaire sans avoir rien à en craindre: les plus sauvages s'appriivoisent avec leurs gardiens.

Les plus rares animaux qui se trouvent dans les menageries de quelques Princes & grands Seigneurs, sont le **Lion**, le **Tigre**, le **Leopard** & le **Leop cervier**, qu'on nourrit d'animaux vivans à quatre pieds, ou de leur chair.

Le **Lion** de couleur rousse pour l'ordinaire est appellé à bon droit le Roi des animaux, pour sa force & son port majestueux. Il habite les antres des bois & des montagnes d'où il sort d'un pas grave & assuré pour chercher sa proye.

La **Lionne** d'une couleur plus claire, d'une taille & d'une tête plus allongée, sans criniere, a une queue moins lon-

Il Scraglio degli animali Selvatici.

Per mantenere degli animali stranieri e selvatici si deve scegliere un recinto in mezzo ad alti e forti muri divisi in diverse separazioni che si chiudono con cataratte allorquando si vogliono separare gl' animali che non ponno stare insieme.

Questi hanno i loro provveditori apposta che li alimentano e ne hanno cura e ciò senza che abbiano nulla da temere; i più selvaggi divengono manzueti e famigliari col loro custodi.

I più rari animali che trovansi nel scraglio di qualche Principe e gran Signore, sono il **Leone**, la **Tigre**, il **Leopardo**, ed il **Lupocerviere** che si nutriscono d'anima quadrupedi o delle loro carni.

Il **Leone** per l'ordinario di pello rosso vien ragionevolmente chiamato **il Re degli animali** per la di lui forza e portamento altero, habita negl' antri delle foreste; e de' monti da dove esce con passo grave ed intrepido per andar in traccia della sua preda.

La **Leoneffa** d'un pello più chiaro, di statura più alta e con la testa più distesa senza capigliatura, ha la coda men lon-

ohne Mähnen, einen kurzen ungeflochten Schwanz, aber eine grausamere Neigung zum Raube. Wenn sie nicht zum Sporn gereizt, oder vom Hunger gequält werden, thun sie den Menschen nichts.

Der Tiegger 3 hat die Größe des Löwen, blaue funkelnde Augen, eine lichtgelbe Farbe, mit quergehenden Flecken bunt gestreift; einen langen Schwanz, und die schrecklichste Grausamkeit und Schnelligkeit. Der männliche Tiegger tödtet gar seine Tungen, und zwey dieser Thiere könnten leicht ein Land verheeren.

Der Pardel 4 (Leoparde, Pantherthier) den die Römer zum Kampf mit den Löwen brauchten, ist ein Tiegger, nur kleiner und anders gefleckt. Denn am Oberleibe hat er runde, und am Unterleibe länglichte Flecken.

Der Luchs 5, der gleichfalls in Wüsten und auf Gebirgen wohnt, ist rüchlich und schön gefleckt, sonst eine vollkommne Raqe mit abgestumpftem Schwanz. Wenn er aus seinem Lauerorte ein Wild erblickt, schießt er wie ein Pfeil zu, schlägt ihm die Klauen ein, und hängt so lange dran, bis es unterliegt.

Alle diese Thiere gehören zu dem Raqenge-schlechte, und werden ausser dem Luchs, in Europa nicht gefunden.

rente, cauda est brevior sine villis; sed praedae majori aviditate inhiat. Leones non irritati nec fame macerati hominem non invadunt.

Tigris 3 statura leoni aequalis, oculis caeruleis micantibus, colore flaviori, maculis in transversum distincta, cauda longiori, & immanitatis horrendae ac velocitatis. Imo tigris mas catulos suos trucidat, & par horum animantium facile regionem vastare possent.

Panthera 4, Leopardus a Romanis ad pugnam cum leone destinata, a tigride tantum statura minori & macularum specie differt. Nam dorsum ejus maculis rotundis, venter vero oblongis est insignitus.

Lynx 5 cujus lustrum pariter est in locis desertis & montanis, colore gaudet rubicundo & pulchris maculis distincto, ceterum feli cauda truncata omnino similis. In conspectum ex insidiis bestiam summa celeritate irruit, unguibusque tenacissimeprehendit, nec dimittit, donec exspiraverit.

Omnes haec bestiae ad genus felium pertinent, & praeter lyncem in Europa non reperiuntur.

gue, degarnie de crins & de toupet, mais elle est de beaucoup plus aple à la proye. L'un & l'autre ne se jettent sur l'homme, que lorsqu'ils sont en fureur, ou affamés.

Le Tigre 3 est de la grandeur du Lion; il a des yeux bleux etincelans, le poil dun jaune pale, avec des taches en travers: sa queue est longue, sa ferocité & son agilité sont des plus grandes: le mâle tue même ses petits, & deux de ces animaux suffiroient pour devaster une Province.

Le Léopard 4 ou la Panthera, que les Romains faisoient combattre contre les Lions, est un Tigre, mais plus petit & différemment tacheté: sur le dos ses taches sont rondes, & celles du ventre oblongues.

Le Loup Cervier 5 qui habite aussi les montagnes & les deserts est d'un poil roux, bien moucheté; on peut le dire un véritable chat à courte queue. Lorsque de l'endroit où il se tapit, il aperçoit quelque gibier, il s'elance comme un trait, lui enfonce ses griffes, & ne lâche pas prise qu'il ne l'ait terrassé.

Tous ces animaux tiennent à l'espece des chats, & à l'exception du Loup Cervier, ne se trouvent pas en Europe.

ga e senza crine, ma è molto più feroce alla preda. L'uno e l'altra non assaltano mai l'uomo se non se quando entrano in furia, o che sono ben affamati.

La Tigre 3 è della grandezza de l' Leone, ha gl'occhi turchini e scintillanti, il pelo gialliccio intaccato di bruno, e la coda lunga, è molto feroce ed altrettanto svelta. Il maschio amaza i suoi stessi pargoletti, e due di questi animali basterebbero a devastare una Provincia.

Il Leopardo, 4 o la Panthera che gl' antichi romani facevano combattere con il Leone, è una specie di Tigre ma diversamente macchiata poiche sulla schiena ha le macchie rotonde, e quelle del ventre sono bislonghe.

Il Lupo cerviere 5 ch' abita altresì ne' deserti e nelle montagne è di pelo rosso ben macchiato, si può quasi chiamare un gatto con la coda corta. Allorchè dal luogo ove s'appiatta vede del selvagiume si slancia come un dardo sul medesimo l'afferra con l'unghie e non lascia la preda senza averla uccisa.

Tutti questi animali hanno della razza del gatto ed eccettuato il Lupo cerviere non si trovano in Europa.